ARTICLES OF ASSOCIATION
OF
Balkan Beast LTD

1. **Stratimir Milenov Georgiev,** PIN:

2. **Eroslav Milenov Georgiev,** PIN:

As shareholders, pursuant to Art. 113 of the Act of Commerce, agreed on and accepted these Articles of Association, as follows:

PART ONE: GENERAL

INCORPORATION AND COMPANY NAME

Art. 1 With these Articles of Association shall be incorporated a limited liability company with the name **Balkan Beast Ltd** (hereinafter the "**Company**"). In Latin letters the name of the Company shall be written as follows: **Balkan Beast Ltd**

REGISTERED SEAT AND BUSINESS ADDRESS

Art. 2 The registered seat and business address of the Company shall be: Republic of Bulgaria, Sofia, 1797, zh.k. Malinova dolina, Simeonovsko shoes Blvd., bl. 29, entr. B, fl. 8, ap. 49.

SCOPE OF ACTIVITY

Art. 3 The **Company** shall have the following

ДРУЖЕСТВЕН ДОГОВОР
НА
„Балкан Бийст"

1. **Стратимир Миленов Георгиев,** ЕГН:

2. **Ерослав Миленов Георгиев,** ЕГН:

В качеството им на съдружници на основание чл. 113 от Търговския закон, се сключи настоящия Дружествен договор, както следва:

ЧАСТ ПЪРВА: ОБЩА ЧАСТ

УЧРЕДЯВАНЕ И ФИРМА

Чл. 1 С настоящия Дружествен договор се учредява дружество с ограничена отговорност с име **„Балкан Бийст" ООД** (наричано по-долу **„Дружеството"**). На латиница фирмата ще се изписва като: **Balkan Beast Ltd**

СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС НА УПРАВЛЕНИЕ

Чл. 2 Седалището и адресът на управление на Дружеството е: Република България, гр. София, п.к. 1797, ж.к. Малинова долина, бул. Симеоновско шосе, бл. 29, вх. Б, ет. 8, ап. 49.

ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Чл. 3 Предметът на дейност на

CamScanner

scope of activity: Production of films and television shows, sound recording and publishing of music; as well as any other commercial transactions and activities that are not prohibited by law, including after obtaining the necessary licenses or permits where such are required by law.

Дружеството е: Производство на филми и телевизионни предавания, звукозаписване и издаване на музика; както и всякакви други търговски сделки и дейности, които не са забранени от закона, включително след получаване на необходимите лицензи или разрешения, когато такива се изискват от закона.

TERM

Art. 4 The Company is incorporated for an indefinite term.

СРОК

Чл. 4 Дружеството се учредява за неопределен срок.

LEGAL STATUS

Art. 5 The Company shall have the status of a limited liability company incorporated under the Bulgarian law and as such it shall exist as a separate legal entity with its own assets. The shareholders shall be liable for the obligations of the Company to the amount of their contribution to the capital of the Company.

ПРАВЕН СТАТУТ

Чл. 5 Дружеството има статут на дружество с ограничена отговорност съгласно българското законодателство и като такова е юридическо лице с обособено имущество. Съдружниците отговарят за задълженията на дружеството до размера на дяловата си вноска в капитала на дружеството.

CAPITAL

Art. 6 (1) The capital of the Company shall be at the amount of BGN 100 (one hundred), divided into 100 (one hundred) shares with a nominal value of BGN 1 (one leva) each, distributed among the shareholders as follows:

- **Stratimir Milenov Georgiev** - 55 (fifty-five) shares with a nominal value of BGN 1 (one leva) each.
- **Eroslav Milenov Georgiev** - 45 (fourty-five) shares with a nominal value of BGN 1 (one leva) each.

КАПИТАЛ

Чл. 6 (1) Капиталът на Дружеството е в размер на 100 лв. (сто лева), разпределен в 100 (сто) дяла с номинална стойност от 1 лв. (един лев) всеки, разпределен между съдружниците, както следва:

- **Стратимир Миленов Георгиев** - 55 (петдесет и пет) дяла с номинална стойност от 1 лв. (един лев) всеки.
- **Ерослав Миленов Георгиев** – 45 (четиредест и пет) дяла с номинална стойност от 1 лв. (един лев) всеки.

(2) The capital of the Company is fully subscribed and paid-in by the shareholders prior to the registration of the Company.

(2) Целият капитал на Дружеството е записан и внесен от съдружниците преди регистрацията на Дружеството.

(3) If any of the shareholders wishes to sell one or more of his shares, the other shareholders will have first the opportunity to

(3) Ако някой от съдружниците желае да продаде един или повече от дяловете си, останалите съдружници първи ще имат

CamScanner

buy the shares at nominal value.

правото да закупят дяловете по номиналната им стойност.

PART TWO: BODIES AND MANAGEMENT

ЧАСТ ВТОРА: ОРГАНИ И УПРАВЛЕНИЕ

BODIES

ОРГАНИ

Art.7 The Company's bodies shall be:

Чл. 7 Органи на Дружеството са:

1. The General Meeting of Shareholders; and

1. Общото събрание на съдружниците; и

2. The Managing Director(s).

2. Управител (и).

POWERS OF THE GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

КОМПЕТЕНТНОСТ НА ОЩОТО СЪБРАНИЕ

Art. 8 (1) The General Meeting of Shareholders shall have the power to:

Чл. 8 (1) Общото събрание на съдружниците има право да:

1. Amend and supplement the Articles of Association;

1. Изменя и допълва Дружествения договор;

2. Accept and expel shareholders and give its consent on any transfer of shares from the capital of the Company to third parties;

2. Приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов член;

3. Approve the annual financial statements and resolve on the distribution of the profit and its payment;

3. Приема годишния счетоводен отчет, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

4. Resolve on decrease and increase of the capital of the Company;

4. Взема решения за намаляване и увеличаване на капитал на Дружеството;

5. Appoint the Managing Directors, determine their remuneration and release them from liability;

5. Избира Управители, определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност;

6. Resolve on opening and closing of branches of the Company and participation of the Company in other companies;

6. Взема решения за откриване и закриване на клонове на Дружеството и участие на Дружеството в други дружества;

7. Resolve on acquisition and disposal of real estate and property rights over real estate;

7. Взема решения за придобиване и отчуждаване на недвижими имоти и вещни права върху тях;

8. Resolve on filing of claims on behalf of the Company against its Managing Director(s), and appoint representatives of the Company for such litigation procedures;

8. Взема решения за предявяване искове на Дружеството срещу Управителя/ите и назначава представител за водене на процеси срещу тях;

9. Resolve on making additional cash

9. Взема решение за допълнителни

CamScanner

contributions.

For all resolutions of The General Meeting of Shareholders of the company is only required writing the minutes without notarized signature and content.

парични вноски.

За всички решения на Общото събрание на съдружниците на дружеството се изисква единствено писмена форма на протоколите без нотариално удостоверяване на подпис и съдържание.

MANAGING DIRECTOR. MANAGEMENT AND REPRESENTATION

Art. 9 (1) The Managing Director shall organize and manage the activity of the Company in accordance with the law and the resolutions of the General Meeting of Shareholders.

(2) In case there is more than one Managing Director, the Company shall be managed and represented by the Managing Directors in accordance with the decision of the General Meeting of Shareholders.

(3) The name(s) of the Managing Director shall be entered with the Commercial Register. The Managing Director shall submit to the Commercial Register his/her notarized written consent to manage the Company and a specimen of his/her signature.

(4) General Meeting of Shareholders can, at any time, draw back its authorization for the Managing Director, and deregister the latter from the Commercial Register.

(5) The Managing Director can request his/her deregistration from the Commercial Register by a written notification to the Company. The Company shall apply for deregistration of the Managing Director from the Commercial Register, within one month after the receipt of the notification. If the Company does not take this action which the Managing Director shall be entitled to apply on his/her own for deregistration, regardless whether another person is appointed to his/her position or not.

(6) The relations between the Managing Director(s) and the Company shall be regulated by means of a Management contract.

УПРАВИТЕЛ. УПРАВЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Чл. 9 (1) Управителят организира и ръководи дейността на Дружеството съобразно закона и решенията на Общото събрание на съдружниците.

(2) Когато има назначени двама или повече Управители, Дружеството се управлява и представлява от Управителите съгласно решението на Общото събрание на съдружниците.

(3) В Търговския регистър се вписва името/имената на Управителя. Управителят представя в Търговския регистър нотариално заверено съгласие да управлява Дружеството и образец от неговия/нейния подпис.

(4) Овластяването на Управителя може да бъде оттеглено по всяко време от Общото събрание и името му да бъде заличено от Търговския регистър.

(5) Управителят може да поиска да бъде заличен от Търговския регистър с писмено уведомление до Дружеството. В срок до един месец след получаване на уведомлението Дружеството трябва да заяви за вписване освобождаването му в Търговския регистър. Ако Дружеството не направи това, Управителят може сам да заяви за вписване това обстоятелство, което се вписва, независимо дали на негово място е избрано друго лице.

(6) Отношенията между Дружеството и Управителя се уреждат с договор за възлагане на управлението. Договорът се

CamScanner

The contract shall be concluded in writing and signed on behalf of the Company by a person authorized by the General Meeting of Shareholders.

сключва в писмена форма и се подписва от името на Дружеството от лице, упълномощено от Общото събрание.

PROHIBITION ON COMPETITIVE ACTIVITIES

ЗАБРАНА ЗА КОНКУРЕНТНА ДЕЙНОСТ

Art. 10 (1) Without the consent of the Company the Managing Director shall not have the right to:

Чл. 10 (1) Без съгласие на Дружеството Управителят няма право:

1. carry out business activity on his/their own behalf or on behalf of third parties;

1. от свое или от чуждо име да извършва търговски сделки;

2. participate in unlimited and limited partnerships, as well as in limited liability companies;

2. да участва в събирателни и командитни дружества и в дружества с ограничена отговорност;

3. hold a position in the managing bodies of other companies.

3. да заема длъжност в ръководни органи на други дружества.

(2) The restrictions under para. 1 of this article shall refer to business activity similar to that carried out by the Company.

(2) Ограниченията по ал. 1 се прилагат когато се извършва дейност, сходна с тази на Дружеството.

PART THREE: AMENDMENT OF THE ARTICLES OF ASSOCIATION

ЧАСТ ТРЕТА: ИЗМЕНЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВЕНИЯ ДОГОВОР

INCREASE OF THE CAPITAL

УВЕЛИЧАВАНЕ НА КАПИТАЛА

Art. 11 The capital of the Company can be increased through:

Чл. 11 Увеличаването на капитала на Дружеството може да се извърши чрез:

1. increasing the par value of the shares;

1. увеличаване на номиналната стойност на дяловете;

2. subscription of new shares; and

2. записване на нови дялове; и

3. acceptance of new shareholders.

3. приемане на нови съдружници.

DECREASE OF THE CAPITAL

НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА

Art. 12 (1) The capital of the Company can be decreased down to the minimum required by the law upon respective amendment of the Articles of Association in accordance with the legal requirements therefore (notification to the creditors of the Company, registration in the Commercial Register with the Registry

Чл. 12 (1) Капиталът може да бъде намален до установения в закона минимум с решение за изменение на Дружествения договор при спазване на нормативните изисквания за това (предизвестие до кредиторите на Дружеството, обявяване на решението за намаляване на капитала в

CamScanner

Agency, etc.).

(2) The resolution on decreasing the capital shall contain the purpose of such decrease, the amount to which the capital shall be decreased and the method to decrease it.

(3) The capital of the Company can be decreased through:

1. decreasing the par value of the shares;

2. repayment of the share of a shareholder having terminated his/her participation in the Company; and

3. releasing shareholders from liability for unpaid parts of their contributions against the shares subscribed.

NOTIFICATION TO THE CREDITORS

Art. 13 (1) The resolution to decrease the capital of the Company shall be published in the Commercial Register with the Registry Agency. In the notice the Company shall state that it is ready to provide security for claims or to pay its obligations as of the date of publication to the creditors, who do not agree with the decrease.

(2) The creditor's consent for the decrease shall be assumed if within three months of the publication they do not express in writing their objection.

REGISTRATION OF THE CAPITAL DECREASE IN THE COMMERCIAL REGISTER

Art. 14 (1) The amendment to the Articles of Association by which the registered capital is decreased shall be registered in the Commercial Register upon expiration of the term specified in the previous article.

(2) The application for registration shall contain as attachments evidence of observance of the requirements of the previous article and a declaration in writing from the Managing

Търговския регистър и др.).

(2) В решението се посочват целта на намаляването, размерът му и начинът, по който ще се извърши.

(3) Намаляването на капитала на Дружеството може да се извърши чрез:

1. намаляване на стойността на дела в капитала;

2. връщане на дела от капитала на прекратилия участието си в Дружеството съдружник; и

3. освобождаване от задължение за внасяне неизплатена част на дела от капитала.

ПРЕДИЗВЕСТИЕ НА КРЕДИТОРИТЕ

Чл. 13 (1) Решението за намаляване на капитала на Дружеството се обявява в Търговския регистър. С обявяването му се смята, че Дружеството е готово да даде обезпечение на вземанията или да изплати на кредиторите, които не са съгласни с намаляването, задълженията си към момента на обявяването.

(2) Съгласието на кредиторите с намаляването се предполага, ако до три месеца от обявяването те не изразят писмено несъгласието си.

ВПИСВАНЕ НА НАМАЛЯВАНЕТО НА КАПИТАЛА В ТЪРГОВСКИЯ РЕГИСТЪР

Чл. 14 (1) Изменението на Дружествения договор, с което се намалява капитала на Дружеството, се вписва в Търговския регистър след изтичане срока по предходния член.

(2) Към заявлението за вписване се представят доказателства за спазване на изискванията по предходния член и писмена декларация на Управителя, че на

CamScanner

Director that either security has been provided, or the debt has been repaid to the creditors who have objected to the decrease.

кредиторите, които не са съгласни с намаляването, са дадени обезпечения или е изплатен дългът.

LIABILITY OF THE MANAGING DIRECTOR

Art. 15 Should the data for registration of the decrease provided by the Managing Director prove to be untrue, he/she shall be liable for the damages suffered by the creditors to the extent they could not be satisfied by the Company. In the case of several Managing Directors, they shall have joint liability.

ОТГОВОРНОСТ НА УПРАВИТЕЛЯ

Чл. 15 Ако представените от Управителя данни за вписване на намаляването са неверни, той отговаря за причинените на кредиторите вреди до размера, до който те не са могли да се удовлетворят от Дружеството. Когато Управителите са няколко, те отговарят солидарно.

PAYMENTS WITH REGARD TO THE DECREASE

Art. 16 Payments to the shareholders pursuant to a decrease of the registered capital may be made only after the decrease has been registered in the Commercial Register and after the creditors who have objected to the decrease have received security or payment.

ИЗПЛАЩАНИЯ ПОРАДИ НАМАЛЯВАНЕТО

Чл. 16 На съдружниците могат да се правят изплащания поради намаляване на капитала само след като намаляването бъде вписано в Търговския регистър и след като кредиторите, изразили несъгласие с намалението, са получили обезпечение или плащания.

PART FOUR: WINDING-UP AND LIQUIDATION OF THE COMPANY

ЧАСТ ЧЕТВЪРТА: ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

WINDING-UP OF THE COMPANY

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Art. 17 The Company shall be wound-up upon:

Чл. 17 Дружеството се прекратява:

1. resolution of the General Meeting of Shareholders of the capital;

1. по решение на Общото събрание;

2. merger with, or acquisition by, a joint-stock company or another limited liability company;

2. чрез сливане и вливане в акционерно или друго дружество с ограничена отговорност;

3. being declared bankrupt by the court;

3. при обявяване в несъстоятелност;

4. resolution of the court where provided for in the law.

4. по решение на окръжния съд в предвидените от закона случаи.

LIQUIDATION OF THE COMPANY

ЛИКВИДАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

CamScanner

Art. 18 Upon liquidation of the Company, the Managing Director shall be its liquidator, unless another person has been appointed by the General Meeting of Shareholders.

Чл. 18 При ликвидация ликвидатор на Дружеството е Управителят, освен ако по решение на Общото събрание е определено друго лице.

CLOSING PROVISIONS

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Art. 19 To any matter not explicitly regulated in these Articles of Association, the provisions of the effective Bulgarian legislation shall apply.

Чл. 19 За неуредените в този Дружествен договор случаи се прилагат разпоредбите на действащото българското законодателство.

Art. 20 Where the Articles of Association has been duly amended or supplemented, the Managing Director shall be responsible for the timely and exact update of its text. Such updated text shall be signed by the Managing Director and submitted for registration with the Commercial Register.

Чл. 20 При изменения или допълнения на Дружествения договор, извършени по предвидения за това ред, Управителят отговаря за своевременното и точно актуализиране на текстовете му. Така актуализираните версии на този Дружествен договор се подписват от Управителя и се представят за вписване в Търговския регистър.

Art. 21 These Articles of Association was executed and signed in both Bulgarian and English language in three originals – one for the Company, one for each shareholder and one for the Registry Agency. In case of any contradiction between the two versions, the Bulgarian one shall prevail.

Чл. 21 Настоящият Дружествен договор е подписан на български и английски език в три оригинала – един за Дружеството, по един за всеки съдружник и един за Агенцията по вписванията. При противоречие между двата текста, предимство ще има българският.

Sofia

Sofia

Shareholders / Съдружници:

1. _____ **(Stratimir Milenov Georgiev / Стратимир Миленов Георгиев)**	2. _____ **(Eroslav Milenov Georgiev / Ерослав Миленов Георгиев)**

CamScanner